

Manual de empleo

MNPG101 Rev.03 Edición 04/02/16

Presoterapia modelo

Power-Q1000
Premium

I.A.C.E.R. Srl
Via S. Pertini 24/A – 30030
Martellago (VE) ITALY
Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684
e-mail: iacer@iacer.it <http://www.itechmedicaldivision.com>



MDD 93/42/EEC Compliance



Sumario

Sumario	4
La presoterapia	5
Cuerpo máquina	6
Detalle display gráfico	6
Accesorios	7
Medidas de los accesorios	8
Configuración	9
Clasificaciones	10
Clasificaciones	10
Técnicas específicas	10
Destino y ámbito de empleo	10
Instrucciones de funcionamiento	11
Resolución de los problemas	17
Advertencias	18
Limpieza del dispositivo	21
Mantenimiento, transporte y almacenamiento	21
Informaciones para la eliminación	22
Asistencia	22
Repuestos	22
Garantía	23

La presoterapia

La presoterapia representa un método válido de tratamiento capaz de favorecer una correcta circulación venosa, disminuyendo la tensión muscular causada por el estrés o dolores crónicos y agudos: gracias a su acción de bombeo, favorece el retorno venoso, aumentando el riego sanguíneo hacia los tejidos y su adecuada renovación fisiológica.

La presoterapia es una técnica capaz de solucionar el problema del acumulo de sangre que podría estancarse en los vasos sanguíneos o en zonas del cuerpo no correctamente irrigadas.

La compresión externa permite a los fluidos intersticiales extravasados en exceso retornar más fácilmente al sistema circulatorio, de modo que puedan ser reabsorbidos.

Las aplicaciones más comunes para la presoterapia son:

- Aumentar la acción de masaje del cuerpo;
- Facilitar el flujo sanguíneo gracias a una presión lenta y progresiva;
- Drenaje linfático;
- Aportar inmediato alivio y sensación de bienestar a los miembros inferiores;
- Evitar el estancamiento de sustancias en los tejidos de las zonas periféricas;
- Evitar descompensaciones sanguíneas debidas a un inadecuado efecto de bombeo;
- Pérdida de tono muscular en pacientes inmovilizados o discapacitados. La presoterapia reemplaza al masaje manual con considerables efectos troficos.

Cuerpo máquina



- (1) : ON/OFF
- (2) : display gráfico LCD
- (3) : botones de selección de menú programa
- (4) : conectores de salida

Detalle display gráfico

- (1) **MENU** : botones grupo menú (modo, tiempo de presión, intervalo, tiempo, presión).
- (2) **MOVE** : botón selección Menú (Modo, tiempo de presión, intervalo, tiempo, presión).
- (3) **SET** : botones establecimiento valores de los programas
- (4) **START/STOP**: botón encendido /apagado
- (5) **SAVE** : botón de memorización (mantener presionado 5 segundos)
- (6) **RESET** : botón de reset (mantener presionado 5 segundos)
- (7) **Display gráfico LCD**
- (8) **PRESSURE** (mmHg): indica el valor de la presión establecida
- (9) **MODE**: modalidad de hinchado (A1, A2, B, C, D(D1, D2, D3, D4), E)
- (10) **INTERVAL** : indica el intervalo de tiempo que transcurre entre el inflado de una cámara a otra (5,10,15,20,25,30 sec)

(11) TIME (min) : indica el tiempo establecido (5-99 min)

(12) PRESSURE TIME : indica la velocidad de inflado de la camara de aire (5,7,9,11,13,15,17,19,21 sec).

(13) LEG PICTURE: muestra la camara de compresión seleccionada

Accesorios



Medidas de los accesorios

Botas:

- *Largo aproximadamente 76 cm, de extremo superior a talón,*
- *Circunferencia muslo aproximadamente 65 cm*
- *Circunferencia tobillo aproximadamente 38 cm*

Brazo:

- *Largo max. 86 cm*
- *Circunferencia a los bíceps aproximadamente 50 cm*
- *Circunferencia a la muñeca aproximadamente 36 cm*

Faja abdominal

- *Largo aproximadamente 136 cm*
- *Altura aproximadamente 46 cm*
- *Altura de cierre velcro aproximadamente 31 cm*

Extensor

- *Ancho max. 13 cm*
- *Ancho min. 6 cm*

Configurazioni

Power Q1000 Premium está previsto en 5 diferentes versiones, según la dotación de base:

POWER Q1000 PREMIUM TOT – accesorios incluidos: cuerpo maquina (13) dos perneras (6) tubo de empalme con 2 derivaciones (9) dos plantillas (8), faja abdominal (12) un funda brazo (11) tubo de empalme a 1 derivación (10), adaptador para la terapia simultánea de las 2 perneras y la faja abdominal (13).

POWER Q1000 PREMIUM LEG2-ABD – accesorios incluidos: cuerpo maquina (13) dos perneras (6) tubo de empalme con 2 derivaciones (9) dos plantillas (8), faja abdominal (12), tubo de empalme a 1 derivación (10), adaptador para la terapia simultánea de las 2 perneras y la faja abdominal (13).

POWER Q1000 PREMIUM LEG2 – accesorios incluidos: cuerpo maquina (13) dos perneras (6) tubo de empalme con 2 derivaciones (9) dos plantillas (8).

POWER Q1000 PREMIUM LEG1 – accesorios incluidos: cuerpo maquina (13) una pernera (6) tubo de empalme a 1 derivación (10).

POWER Q1000 PREMIUM ARM1 – accesorios incluidos: cuerpo maquina (13) un funda brazo (11) tubo de empalme a 1 derivación (10).

Además están disponibles como accesorios los extensores para perneras (7) para piernas de mayor circunferencia y adaptador para la terapia simultánea de las 2 perneras y la faja abdominal (13).

El cliente puede solicitar en cualquier momento los accesorios como opcionales para completar la dotación y las potencialidades del equipo *Power Q1000 Premium*.

Clasificaciones

El aparato POWER Q1000 Premium asume las siguientes clasificaciones:

- *Aparato de clase IIa, Norma 93/42/CEE, apartado IX, regla 9);*
- *Clase II tipo BF (Classif. CEI EN 60601-1);*
- *Marcador CE0476;*
- *Equipo no protegido contra la penetración de agua;*
- *Aparato y accesorios no sujetos a esterilización;*
- *Aparato no apto para su uso en presencia de una mezcla de anestésicos inflamables con aire u oxígeno u óxido nitroso*
- *Aparato para funcionamiento continuo;*
- *Aparato inadecuado para el empleo en exterior.*

Técnicas específicas

Alimentación	220-240 VAC, 50-60 Hz	Tiempo de tratamiento	Establecer de 5÷99 min.
Corriente	0,2 A	Presión nominal max	240 mm Hg (±20%)
Consumo max.	53W	Peso	Kg 2kg

Destino y ámbito de empleo

Efectos clínicos:

Terapéutico

Ámbito de empleo:

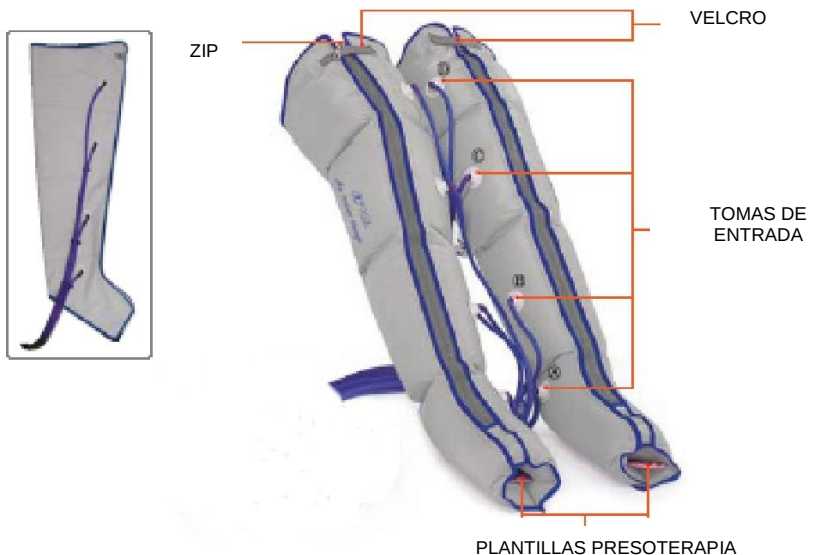
Ambulatorio y doméstico

Instrucciones de funcionamiento

Empleo de los accesorios.

a) Empleo de las fundas para piernas

- i) Colocarse la funda o fundas y cerrar el cierre de cremallera hasta la extremidad superior, cerrar el velcro; en caso que sea necesario aumentar la circunferencia de las fundas, conectar los extensores;



- ii) Insertar las plantillas en las extremidades inferiores de las fundas, bajo la planta del pie, sólo por la versión con dos fundas;
- iii) Cuando se colocan las fundas tenga cuidado que las tomas de enlace de los tubos tienen que estar siempre en la parte interior de cada funda; en el caso de la versión con una sólo funda, la posición de las tomas de enlace es indiferente;
- iv) Conectar los 4 tubos a las 4 tomas puestas sobre cada funda, teniendo cuidado con conectar más para arriba el tubo más largo al conector (de color más oscuro) puesto sobre la funda, muslo;

- v) Después de haber conectado los tubos a la/s funda/s, conectar los tubos al conector de salida de aire en la máquina (5).

b) Empleo de la faja abdominal



- i) Colocar la faja y conectar los tubos a las tomas puestas sobre la faja misma, teniendo cuidado con conectar más para arriba el tubo más largo al conector puesto sobre la faja;
- ii) Después de haber conectado los tubos a la faja, conectar los tubos al conector de salida de aire de la máquina (5).

c) Uso simultáneo de las 2 piernas y la faja abdominal

- i) Conectar el adaptador para la terapia simultanea (13) al conector de salida de aire situada en la máquina y luego conecte los conectores de las perneras y la fascia;
- ii) Colocarse la funda o fundas y cerrar el cierre de cremallera hasta la extremidad superior, cerrar el velcro; en caso que sea necesario aumentar la circunferencia de las fundas, conectar los extensores;
- iii) Insertar las plantillas en las extremidades inferiores de las fundas, bajo la planta del pie, sólo por la versión con dos fundas;

- iv) *Cuando se colocan las fundas tenga cuidado que las tomas de enlace de los tubos tienen que estar siempre en la parte interior de cada funda; en el caso de la versión con una sólo funda, la posición de las tomas de enlace es indiferente;*
 - v) *Conectar los 4 tubos a las 4 tomas puestas sobre cada funda, teniendo cuidado con conectar más para arriba el tubo más largo al conector (de color más oscuro) puesto sobre la funda, muslo;*
 - vi) *Después de conectar el tubo a su respectiva pernera, conectar el tubo al adaptador colocado en el conector de salida de aire en la máquina (13);*
 - vii) *Colocar la faja y conectar los tubos a las tomas puestas sobre la faja misma, teniendo cuidado con conectar más para arriba el tubo más largo al conector puesto sobre la faja;*
 - viii) *Después de conectar el tubo a la faja, conectar el tubo al adaptador colocado en el conector de salida de aire en la máquina (13).*
- d) *Empleo de la funda de brazo*
- i) *Colocar la funda, y conectar los tubos a las tomas puestas sobre la misma, teniendo cuidado con conectar más para arriba el tubo más largo al conector puesto sobre la pulsera;*
 - ii) *Después d e haber conectado los tubos a la funda, conectar los tubos al conector de salida de aire de la máquina (5).*

Empleo de los extensores (opcional)

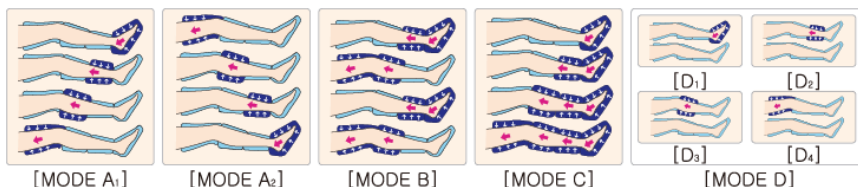
Los extensores están disponibles como accesorio opcional para aumentar la circunferencia de piernas y/o brazos.

Sólo tienes que introducir el extensor de cremallera en la pierna / brazo. (Ver imagen siguiente).



Instrucciones de funcionamiento

1. Insertar el enchufe en la toma de red 220-240VAC, llevar en posición ON el botón ON/OFF (1);
2. Pulse el botón MENU 'para iniciar la selección de parámetros.
3. Pulse el botón MOVE  para desplazarse por el menú (MODE, INTERVALO DE PRESIÓN DE TIEMPO, TIEMPO (min), la presión (mmHg)
4. MODE. Con el botón SET  es posible seleccionar la modalidad de inflado deseada :



MODE A₁: la máquina insufla aire en la primera cámara, extrema inferior, según la presión definida y de forma secuencial luego a todas las otras cámaras de aire en sentido distal-proximal.

MODE A₂: la máquina insufla aire en la cuarta cámara, extremo superior, según la presión definida y luego en todas las otras cámaras de aire de modo secuencial próximo-distal.

MODE B: la máquina insufla aire en las dos cámaras iniciales y una vez alcanzada la presión programada empieza el hinchado de las dos cámaras siguientes, hacia distal-proximal.

MODE C: máquina insufla aire en la primera cámara, extrema inferior, según la presión definida y a continuación todas las otras cámaras en sentido distal-proximal manteniendo con presión la cámara anterior.

MODE D (1-2-3-4) : la máquina sólo insufla aire en la cámara de aire seleccionada (mode D₁ cámara 1 ; mode D₂ cámara 2 ; mode D₃ cámara 4 ; mode D₄ cámara 4).

MODE E (MODE A₁ + MODE C) : la máquina efectúa dos ciclos en secuencia. Durante el primer ciclo la máquina insufla aire en la primera cámara, extrema inferior, según la presión definida y de forma secuencial luego a todas las otras cámaras de aire en sentido distal-proximal. Terminado este ciclo comienza el segundo que insufla aire en la primera cámara, extrema inferior, según la presión definida y a continuación todas las otras cámaras en sentido distal-proximal manteniendo con presión la cámara anterior.

Estos dos ciclos se repiten en secuencia durante la duración de tiempo establecido.

5. **PRESSURE TIME:** con el boton SET  es posible seleccionar la velocidad del flujo de aire en las cámaras de compresión. Se pueden seleccionar nueve diferentes niveles de velocidad: 5,7,9,11,13,15,17,19,21 segundos. Predeterminado 7 segundos.

6. **INTERVAL:** con el boton SET  usted puede seleccionar el intervalo de tiempo (en segundos) de inflado entre los diferentes tubos. Puede elegir entre seis niveles diferentes: 5,10,15,20,25,30 segundos. Predeterminado 0 segundos.

7. **TIME:** el tiempo de terapia puede ser programado de 5 a 99 minutos por las flechas SET  . predeterminado 15 minutos.

Se aconseja iniciar con tiempos relativamente breves, 10-15 minutos, para ir aumentando con el paso de los tratamientos;

Atencion: Una vez ya iniciada la terapia no será posible modificar el tiempo de terapia programado.

8. **PRESION:** Con el boton SET  es posible seleccionar la presión para cada cámara independientemente de 0 a 240 mmHg.

Atencion: se aconseja iniciar con una presión intermedia y subir progresivamente según la necesidad.

9. Con el botón START/STOP ahora es posible dar inicio a la terapia. En cualquier momento se puede interrumpir el tratamiento presionando de nuevo el botón START/STOP.

10. Pulse el botón RESET  para cancelar los valores establecidos y volver a la configuración predeterminada



Resolución de los problemas

Problema	Solución
Power Q1000 Premium no se enciende	• Comprobar la conexión a la red eléctrica • Comprobar el pulsador ON/OFF de encendido • Comprobar el buen estado del cable de alimentación • Asegúrese de que el tiempo de tratamiento se ha programado
Power Q1000 Premium emite a uno extraño silbido parecido a una fuga de aire	• Comprobar la presencia de daños y/o pinchazos en los tubos y en los conectores • Comprobar la correcta conexión de los accesorios a la máquina • Comprobar que los tubos no estén doblados o chatos
No hay presión o el aire no llega a los aplicadores	• Comprobar la correcta conexión del conector del aplicadote al aparato • Comprobar que los tubos no estén doblados o chatos • Comprobar que las cámaras de aire se hinchen de manera rítmica y progresiva
El aire continuo a entrar en las cámaras y/o se siente una pérdida de aire en los aplicadores.	• Comprobar la presencia de agujeros o perjuicios en las cámaras de aire. Si no se hallan pérdidas de aire, apagar el aparato, encenderlo y volver a comprobar el correcto funcionamiento

ATENCIÓN: en el caso de empleo de POWER Q1000 Premium en la versión con dos perneras, siempre conectar ambas a los tubos de empalme aun en el caso que decida sólo utilizar uno para el tratamiento.

Advertencias

Las advertencias que siguen garantizan la seguridad y están previstas para prevenir daños y/o lesiones.

Les rogamos lean cuidadosamente antes de utilizar Power Q1000 Premium.



Peligro

Peligro de lesiones graves en el caso de no seguir las siguientes instrucciones



Atención

Peligro de accidentes o daños al aparato en el caso de no seguir las siguientes instrucciones

Indicaciones



Indicación de prohibición



Prestar atención



Indicación de no desmontar y/o abrir el aparato



Desconectar el cable de alimentación de la toma de red



Peligro

No uses el aparato en presencia de inflamaciones agudas o heridas. Riesgo de infecciones.



Consultar al médico para el empleo en pacientes afectados de cáncer, problemas intestinales, fracturas, trombosis agudas y otras patologías



No utilices el aparato en el caso sentir dolor o sensaciones desagradables.



Para los primeros tratamientos no superar los 20 minutos. Se aconseja iniciar con sesiones de 5/10 minutos.



Sólo utilizar sobre personas adultas y conscientes.



Atención no verter líquidos u otras sustancias sobre el aparato. La penetración de líquidos podría causar graves daños.



En caso de funcionamiento sospechoso o defectuoso no abrir o intentar arreglar el aparato. No utilices el aparato. Peligro de choque eléctrico. Contactar con el fabricante o distribuidor.



No conectes o desconectes el aparato de la toma de red con las manos húmedas o mojadas. Peligro de choque eléctrico.



Sólo utilizar con tomas de corriente 220V. Peligro de choque eléctrico. Desconectar el aparato de la red cuando no este en uso.



No pises, dobles o perjudiques el cable eléctrico. Peligro de choque eléctrico.



Evitar conectar muchos aparatos a una única toma múltiple. Peligro de sobrecalentamiento.



Evitar golpes o caídas del aparato.





Atención

No te muevas cuando estés conectado al aparato.



No expongas el aparato a la luz solar directa y no utilices o almacenes cerca de fuentes de calor



No apoyes objetos sobre el aparato o a sus partes, tubos de empalme, aplicadores etc



En el caso de utilizar el producto después de un largo período de inactividad o en lugares fríos, podría no funcionar correctamente: hacerlo funcionar en vacío 3/4 veces variando progresivamente la intensidad.



Para la limpieza del producto usar un paño blando. No uses detergentes, solventes u otras sustancias químicas que podrían perjudicar el aparato.



No dobles o anudes los tubos de empalme.



No utilices el aparato para objetivos diferentes de aquellos previstos.



Producto sujeto a la normativa RAEE correspondiente a la recolección selectiva de residuos. Eliminar en las áreas adecuadas.



Limpieza del dispositivo

Para limpiar el dispositivo y sus accesorios, utilice un paño suave. Las manchas difíciles pueden eliminarse con un paño humedecido con jabón suave y agua. Espere hasta que esté completamente seco antes de usar el dispositivo y los accesorios.

No utilizar productos químicos, disolventes o detergentes que podrían dañar el dispositivo y los accesorios.

Mantenimiento, transporte y almacenamiento

Si es utilizada según lo prescrito en el presente manual, no es necesario un mantenimiento especial.

Precauciones para el transporte

No son necesarias condiciones específicas durante el transporte, aunque se recomienda en todo caso colocar POWER Q1000 Premium y los accesorios en su caja tanto para el transporte, como después de cada empleo.

Precauciones para el almacenamiento

El equipo está protegido hasta las condiciones ambientales siguientes:

Sin embalaje original

Temperatura entorno	de +5 a + 40 °C
Humedad relativa	del 30 al 80%
Presión	de 500 a 1060 hPa



Con embalaje original

Temperatura entorno	-10 a +55 °C
Humedad relativa	del 10 al 90%
Presión	de 500 a 1060 hPa

Informaciones para la eliminación

El producto está sometido a la normativa RAEE, (presente en la



etiqueta del símbolo ) , para la eliminación del producto, usar las áreas equipadas para la eliminación de material electrónico o contactar con el fabricante.

Asistencia

El fabricante es el único autorizado para realizar intervenciones de asistencia técnica sobre el equipo. Para cualquier intervención de asistencia técnica dirigirse a la distribuidora nacional o a:

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE) -ITALY
Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684

Se puede suministrar documentación técnica relativa a partes reparables, pero sólo previa autorización empresarial y sólo después de haber dado instrucciones adecuadas al personal empleado en las intervenciones.

Repuestos

El fabricante tiene disponible en cualquier momento los repuestos originales para el equipo. Para solicitarlos dirigirse a la distribuidora nacional o a:

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)
Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684

A los objetivos del mantenimiento de la garantía, de la función y seguridad del producto es necesario usar exclusivamente repuestos originales provistos por el fabricante.

Garantía

Al fin del la garantía hacer referencia a las leyes nacionales contactando la distribuidora nacional (o directamente el fabricante IACER).

POWER Q1000 Premium es fabricado por:



Manufacturer: **Wonjin Mulsan, Co., Ltd.**

<http://www.wonjininc.net>

2F, 89, Geomdan-ro, Seo-gu, Incheon, Rep. of KOREA

A/ S: 82-32-816-0552

IACER SRL es el Mandatario en la Comunidad Europea encargado por el Fabricante para el producto POWER Q1000 Premium y el representante único del mismo.

*Power Q1000 Premium. Todos los derechos son reservados. El logo **I-TECH** MEDICAL DIVISION es de exclusiva propiedad de I.A.C.E.R. Srl y registrado.*

I.A.C.E.R.S.r.l.

Sede operativa:

30030 Martellago (VE) - Via. S. Pertini 24/A
Tel +39 041 5401356 - Fax +39 041 5402684

Sede legale:

S. Marco 2757 - 30124 Venezia
Cod. Fisc./P.IVA IT 00185480274
R.E.A. VEN. 120250 - M. VE001767
Cap.Soc. € 110.000,00 i.v.
www.itechmedicaldivision.com - iacer@iacer.it
